



どんなシチュエーションにもフィットする、コンパクトなボディ設計。



使用するシチュエーションを考えたシャープなボディ。フルCGで描かれた美しい魚たちをよりリアルに表現する高度な技術を満載。

- 設置場所を選ばないコンパクトな設計。
- 15インチ 液晶モニター搭載。
- 美しいCGを表現するVGA出力方式を採用。
- シンプルなシルバーボディ。

The clean lines and compact body design of Fish Life allow for a perfect fit in any location. High-end CG technology recreates the fish in stunning detail.

- Compact design
- 15 inch LCD Display
- VGA output for the clearest picture
- Simple silver body



For maximum enjoyment interact with the fish!
The new Sega Joypolis Campaign Girls
"Really? Omelet Puzzle" fully endorses this product.

仕様

品名 FISH LIFE コントロールユニット 型番 HKS-0200 外形サイズ 350(W)×280(D)×70(H)mm 質量 4 kg 消費電力 25W 使用電源 100V 50/60Hz	品名 FISH LIFE 専用ディスプレイユニット 型番 HKS-0100 画面サイズ TFT液晶15型(横置型)391(W)×185(H)mm 質量 7.5 kg 消費電力 40W 使用電源 100V 50/60Hz
●入力端子 音声認識信号入力端子 φ3.5ミニジャック x1 タッチパネル制御信号入力端子 ミニD-SUB9ピン x1	●出力端子 音声認識信号出力端子 φ3.5ミニジャック x1 タッチパネル制御信号出力端子 ミニD-SUB9ピン x1
●出力端子 VGA映像信号出力端子 ミニD-SUB15ピン x1 S映像信号出力端子 S映像端子 x1 ビデオ映像信号出力端子 RCA映像端子 x1 (※映像信号は上記いずれか1系統を選択してご使用ください) サウンド信号出力端子 φ3.5ミニジャック x1	●付属品 電源ケーブル(1.8m) サウンド信号ケーブル(2m) FISH LIFE専用ソフト「RED SEA」

Specifications

Product Type / Fish Life Main Unit Model / HKS-0200 Dimensions / 350(W) X 280(D) X 70(H)mm Weight / 4.0 kg Power consumption / 25W Rated voltage & frequency / 100V 50/60Hz	Product Type / Fish Life 15 inch LCD Model / HKS-0100 Display Size / TFT 15 inch Dimensions / 391(W) X 185(H)mm Weight / 7.5 kg Power Consumption / 40W Rated voltage & frequency / 100V 50/60Hz
●Input signal terminal Sound input signal terminal / 3.5mm mini connector Touch panel control input signal terminal / 9 pin mini D-sub connector	●Input signal terminal VGA video input signal terminal / 15 pin mini D-sub connector Sound input signal terminal / 3.5mm mini connector
●Output signal terminal VGA video output signal terminal / 15 pin mini D-sub connector S-video output signal terminal / S-video connector Video output signal terminal / RCA video connector Sound output signal terminal / 3.5mm mini connector	●Output signal terminal Sound recognition output signal terminal / 3.5mm mini connector Touch panel output signal terminal / 9 pin mini D-sub connector
●Speaker 周波数特性 80Hz~20kHz 音声出力 1W+1W	●Speaker Frequency range 80 Hz ~ 20 k Hz Power handling 1 W + 1 W
●Supplied accessories AC cable (1.8m) Sound signal cable (2.0m) Software "Red Sea"	●Supplied accessories AC cable (2.0m) VGA video cable (1.5m) Sound input signal cable (1.5m) ●Optional parts TV tuner unit TVBOX (I-O DATA) VGA video distributor MSD-8A (I-O DATA)

設置場所に合わせて選べる、ソフトも充実。

Playful Edition
いろんな遊びが楽しめる
Take pleasure in play!

Basic Edition
特徴のある魚をセレクト
Typical selection of fish

EPISODE 1

EPISODE 2

EPISODE 3

「アロワナのマスブリード」 [Mouse Breed Arowana] アジアアロワナ (レッド、ゴールド稚魚) Asian Arowana (red, gold fry)	「クマノミとイギナチの共生」 [Clownfish and Sea Anemones Living Together in Symbiosis] カクレマノミ、ツノダシ、ルリスズメダイ Clark's Clownfish, Moorish Idol, Damselfish	「ウツボの威嚇」 [The Threat of the Moray Eel] カクレマノミ、ツノダシ、ルリスズメダイ Moray Eel, Cleaner Wrasse
「ハリセンボンの膨張」 [Bloated Pufferfish] ハリセンボン、ミナミハコフグ、イザリウオ Porcupine Puffer, Yellow Boxfish, Frog fish	「小型魚の群れ」 [Small school of fish] カーディナルテトラ、ゴールドテトラ Cardinal Tetra, Golden Tetra	「リーフフィッシュの群衆」 [Ministry of the Reef fish] リーフフィッシュ、カーディナルテトラ、ゴールドテトラ Reef fish, Cardinal Tetra, Golden Tetra
「ピラニアの群れ」 [School of Piranha] ピラニア、カーディナルテトラ、ゴールドテトラ Piranha, Cardinal Tetra, Golden Tetra	「タノオトシゴの出生」 [The Birth of the Seahorse] タノオトシゴ、タノオトシゴの稚魚、パールナウティス Seahorse, Seahorse Fry, Pearly Nautilus	「タコ、イカの威嚇」 [The Threat of the Octopus and Squid] ミズダコ、アオリイカ Paroctopus

●ご使用の前に必ず取扱説明書をご覧ください。 ●ここに記載されている製品の内容は、予告なしに変更される場合もございますので、ご了承ください。 © SEGA 2000.4

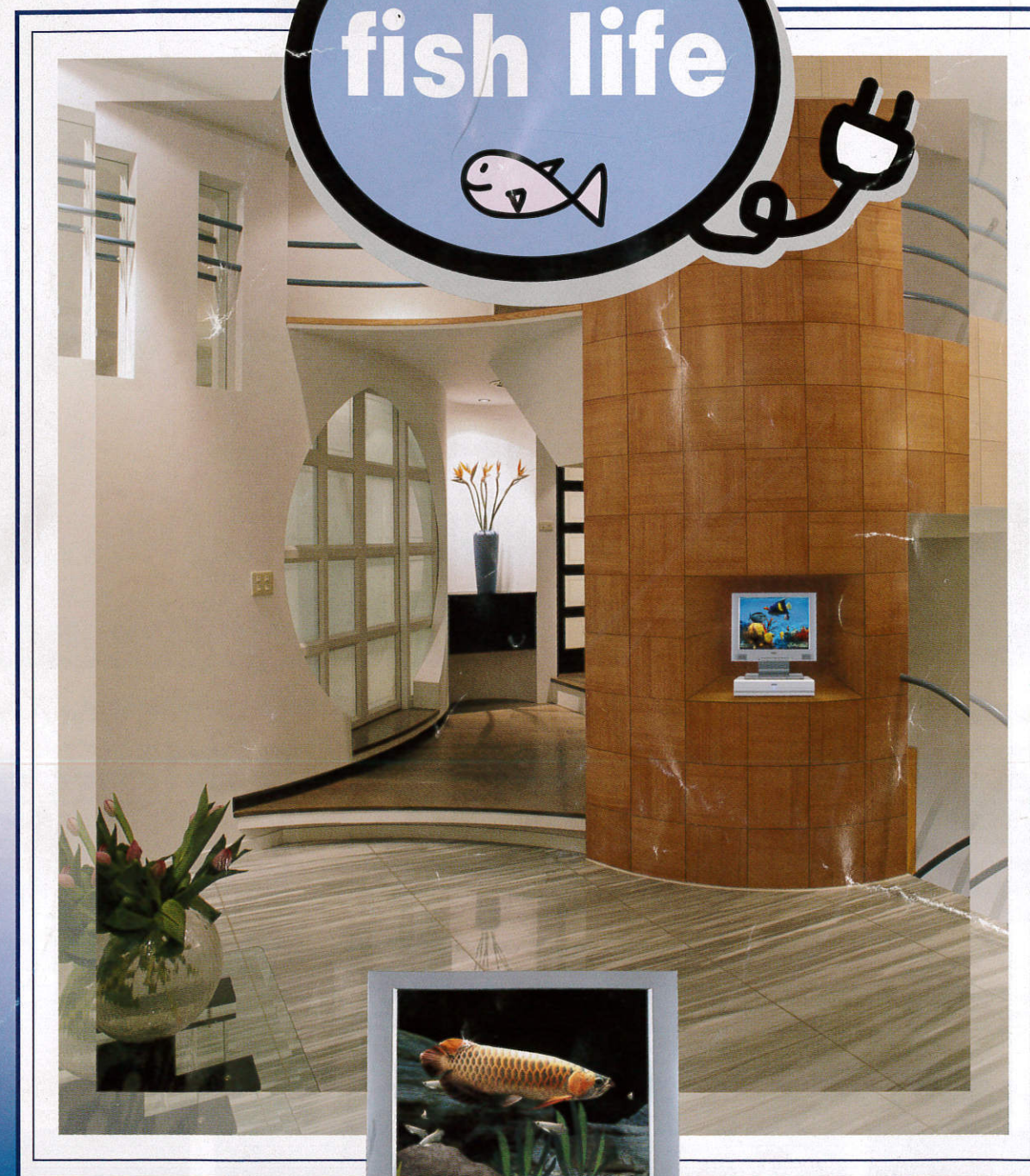
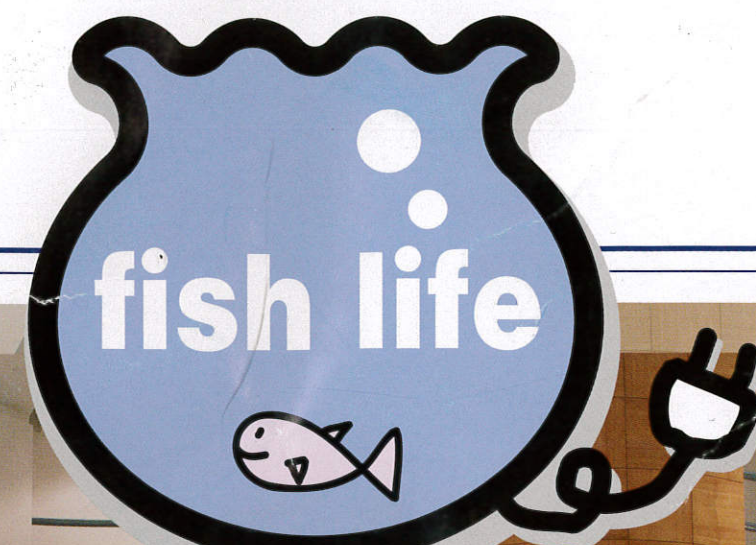
SEGA™ 株式会社 セガ・エンタープライゼス

本社3号館 〒144-8532 東京都大田区東糀谷2-12-14
国内販売部・開発販売課 電話 03(5737)7595 FAX 03(5737)7743

SEGA Enterprises, Ltd.
12-14, Higashikohjiya 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8532 Japan
Tel.: (03)5737-7595 Fax: (03)5737-7743
SEGA AMUSEMENTS Europe, Ltd.
Unit 2 Industrial Estate, Leigh Close, New Malden, Surrey KT3 3NL, England
Tel.: 001-44-181-336-2256 Fax: 001-44-181-336-1715
SEGA Enterprises, Inc. (U.S.A.)
Townsend Center 650 Townsend Street, #575 San Francisco, CA 94103
Tel.: 415-701-6500 Fax: 415-701-6572
Design and specifications subject to change without notice

Playable Digital Interior Art

フィッシュライフ



SEGA™



観て、触れて、話しかけて楽しむ。
新時代のライフスタイルを提案する『遊べるインテリア・デジタルアート』
Bring the future home... Experience the look, touch, and feel of playable digital interior art.

トップレベルの最新技術で、楽しい機能も充実。

世界最高水準のリアルタイムCG技術が
創る、リアルで美しい『アクアリウム』。

セガの技術が可能にした最先端のフルCG。ゲーム用
ボードと同等のCGボードを採用し、きれいでスムーズな
魚の動きを実現。透明感のある美しい水中で、優雅に
泳ぎまわる魚たちの姿をお楽しみいただけます。

Using the latest in real-time CG technology Sega has created
a gorgeous aquarium teeming with exotic fish.

Sega technology brings you cutting edge CG. Gaming boards have
been synchronized with CG boards to emulate stunning tropical fish
that glide effortlessly through crystal clear waters.

全面タッチパネルの採用で
魚たちと楽しいコミュニケーションを。

画面を触ると楽しい『変化』が起こります。餌が出たり、
小魚たちがおもちゃや鍵盤に『変身』したり、指で自由に
絵を描くことも可能。その絵が泳ぎだすと、小魚たちが
追いかけるなど、新しいエンタテインメントを提供します。

Enjoy communicating with the fish utilizing the full touch screen.

Touch the screen and an interesting change will take place: Feed
drops into the tank, and the fish fry grow! You can even draw
pictures free-hand with your fingers! The fish follow the picture as it
moves around the screen. This is a totally new and unique form of
entertainment!

呼ぶと応える？
独自の集音マイク搭載で、音声に反応。

画面に話しかけると、魚たちが反応。喜んだり、
怒ったり、悲しんだり、みんなでダンスをしたりして、
楽しませてくれます。魚の名前（種類）を呼ぶと、
画面に登場。めったに見られない巨大魚も現れます。

In Fish Life the fish respond when you call them! Use the single
high-directional mic to get the fish to react to your voice.

Calling into the screen brings a reaction from the fish. See the fish
experience a full range of emotions: happiness, anger, sadness - it's
super entertainment for everyone. If you say the name or species of
the fish, the fish will appear on screen. Never-before-seen giant fish
will also emerge from the depths!

観る人たちを飽きさせない『遊びの要素』がいっぱい!



楽しそうにクルクルと
回りながら泳ぐ魚たち。
Sit back, relax and watch the fish slowly swim by



水面近くをタッチすると魚が集まり
餌付けができます。
Touch the screen and the fish gather for feeding
time



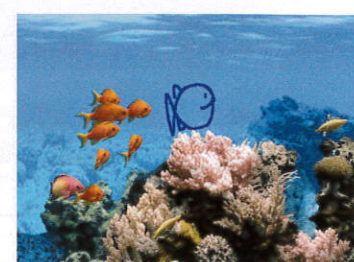
突然、おもちゃの魚に変身!?
かわいらしいダンスを披露。
The fish fry grow before your very eyes! Watch
them dance to life!



ピアノの鍵盤の様に整列。
タッチすると美しい音色が…。
Play the piano keys and make sweet music...



指で画面に自由に絵が描けます。
Use your finger and draw free-hand pictures



描いた絵が泳ぎだし、その後を
追いかける小魚たち。
The fish will swim after your picture as it moves
around



魚にタッチすると
その魚の名前（種類）を表示。
Touch one of the fish and its name and species
will appear



魚の名前を呼ぶと、
画面に現われる音声認識機能搭載。
Call the name of the fish and the voice recognition
function will appear on screen

美しく、ユーモラスな魚たちが織り成す、癒しのアート。 安らぎの空間を演出する、遊べるインテリア。

Experience the soothing and healing of tropical fish in a 'natural' environment.
While away the hours in with your playable digital interior art.

世界初！画面内の魚たちとの コミュニケーションが楽しい 「遊べるインテリア」

美しく、楽しそうに泳ぐ魚たち。その姿を鑑賞しているだけで、
心が和み、満ち足りた空間を創造、演出します。
その「癒しのアート」にコミュニケーション機能を搭載し、
より楽しく、より素晴らしい空間を提供する「遊べるインテリア」
として、新しいコンセプトを提案します。

観て、触れて、話しかけて楽しむ。 ハイクテによる、新しい試みで ヒーリング（癒し）効果を発揮。

ストレス社会といわれる現代、その過酷な時代をいかに
過ごすか。水槽で、魚を飼育する「アクアリウム」は、その
リラクゼーション効果が認められています。しかし、「生き物」
ゆえの水替えや、餌などの管理、メンテナンスが容易ではなく、
また、衛生上の問題で設置が難しい場合があります。
そんな問題をハイクテが解決。美しく、簡単に、清潔に。さらに
触れて、話しかけることにより、魚たちの反応や、遊びの機能を
満載。CGによる美しいデジタルアートの魅力を活用し、
より効果の高いリラクゼーション効果を提供します。



A world first! Communicate with fish through your screen!

Exotic, vibrantly coloured fish at your fingertips! Experience the
calming, relaxing effect of the fish as they weave their way through
the tranquil aquarium waters.

Introducing a totally new concept in interior decor. Fish Life is "Healing Art" - it
creates a soft, calming ambience that can be felt wherever it's displayed.

Take immense pleasure in looking, touching and talking to your fish.
Discover the high-tech solution to beating stress!
Time is valuable and how you spend it is important.
Raising your own fish in the Fish Life virtual aquarium allows you to
take the time to relax.

With this hassle-free high-tech solution you can forget about feeding
your fish, changing the water, and maintaining the aquarium. It's
beautiful, easy and clean.

Fish Life comes fully loaded with play functions.

Perfect for use in the following locations:



●レストラン等のラウンジに
Restaurant Lounges



●水族館に
Aquariums



●ホテル、銀行等のロビーに
Hotel and Bank Lobbies, etc.



●図書館に
Libraries



●病院の待合室に
Hospital Waiting Rooms



●ホール、イベント会場に
Halls and Event locations

Fish Life provides endless hours of fascination for everyone!